

ADDENDUM

TO THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between



UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA

and



**UNIVERSITAS SYIAH KUALA,
INDONESIA**

**ADDENDUM TO
THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA
AND
UNIVERSITAS SYIAH KUALA,
INDONESIA**



THIS ADDENDUM TO THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING is made on 7 day of September 2018

between

UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA (hereinafter referred to as “**UKM**”), an institution of higher learning established under the Universities and University Colleges Act 1971 [Act 30], and having its address at 43600 UKM Bangi, Selangor Darul Ehsan, MALAYSIA, of the first part;

and

UNIVERSITAS SYIAH KUALA (hereinafter referred to as “**UNSYIAH**”), a public university located at Jalan Teuku Nyak Arief, Darussalam, Banda Aceh, Aceh 23111, INDONESIA, of the second part.

UKM and **UNSYIAH** shall hereinafter be referred to singularly as “the Party” and jointly as “the Parties”.

WHEREAS

- A. The Parties have entered into a Memorandum of Understanding dated 26 October 2016 (hereinafter referred to as “the Principal Memorandum of Understanding”) for a period of five (5) years commencing from 26 October 2016 and will expire on 25 October 2021.
- B. Pursuant to Article 6 of the Principal Memorandum of Understanding, the Parties have agreed to amend the terms of the Principal Memorandum of Understanding by the execution of this Addendum to the Memorandum of Understanding.
- C. The Parties have agreed to sign this Addendum to the Memorandum of Understanding upon the terms and conditions hereinafter contained.

NOW THE PARTIES HEREBY AGREE AS FOLLOWS:

1. ADDENDUM TO THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

- 1.1 The Parties hereby agree that this Addendum to the Memorandum of Understanding shall be supplemental to and be read and construed as an integral part of the Principal Memorandum of Understanding.
- 1.2 Save and subject to the provisions and variations contained in this Addendum to the Memorandum of Understanding, all the provisions of the Principal Memorandum of Understanding shall remain the same and be in full force and effect as between the Parties.
- 1.3 In the event of any conflict or inconsistency between the provisions of the Principal Memorandum of Understanding and this Addendum to the Memorandum of Understanding, the provisions of this Addendum to the Memorandum of Understanding shall prevail to the extent of such conflict or inconsistency.

2. AMENDMENT TO THE PREAMBLE OF THE PRINCIPAL MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

The Principal Memorandum of Understanding is amended in the preamble part by substituting for the words "UKM, for the purpose of this Memorandum of Understanding, is being represented by its Fuel Cell Institute" the words "UKM, for the purpose of this Memorandum of Understanding, is being represented by its Fuel Cell Institute and Faculty of Medicine, which having its address at Jalan Yaacob Latif, Bandar Tun Razak, 56000 Cheras, Kuala Lumpur, MALAYSIA through its Department of Emergency Medicine."

3. AMENDMENT TO THE ARTICLE 10 OF THE PRINCIPAL MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

The Principal Memorandum of Understanding is amended by inserting for Article 10 the address of Faculty of Medicine as follows:

To UKM:

Dean
Faculty of Medicine
Universiti Kebangsaan Malaysia
Jalan Yaacob Latif, Bandar Tun Razak
56000, Cheras
Kuala Lumpur
MALAYSIA

Telephone No. : +603 – 9145 5021
Facsimile No. : +603 – 9145 6629

To UNSYIAH:

Dean
Faculty of Medicine
Syiah Kuala University
Jalan Tgk. Tanoh Abee Darussalam
Banda Aceh, 23111

Telephone No. : +62651 - 7551843
Facsimile No. : +62651 - 7551843

4. SUBSTITUTION OF APPENDIX A OF THE PRINCIPAL MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

The Principal Memorandum of Understanding is amended by substituting for "Appendix A" the "Appendix A" of this Addendum to the Memorandum of Understanding.

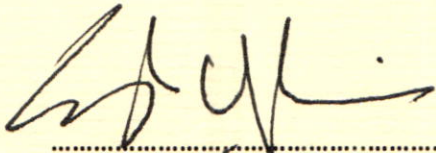
[THE REST OF THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK]

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned being duly authorised thereto, have signed this Addendum to the Memorandum of Understanding.

Signed in duplicate on this 7 day of September in the year 2018 in TWO (2) original texts.

FOR
UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA

FOR
UNIVERSITAS SYIAH KUALA, INDONESIA



.....
**PROF. TAN SRI DATO' SERI DR. NOOR
AZLAN GHAZALI**
Vice-Chancellor
Universiti Kebangsaan Malaysia



.....
PROF. DR. IR. SAMSUL RIZAL, M. ENG
Rector
Universitas Syiah Kuala, Indonesia

In the presence of:

In the presence of:



.....
PROF. DR. ZALEHA ABDULLAH MAHDY
Dean
Faculty of Medicine
Universiti Kebangsaan Malaysia



.....
PROF. DR. Dr. MAIMUN SYUKRI Sp.PD-KGH, FINASIM
Dean
Faculty of Medicine
Universitas Syiah Kuala, Indonesia

**THE LIST OF ACTIVITIES BETWEEN UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA
AND UNIVERSITAS SYIAH KUALA, INDONESIA**

Based upon the principles of mutual respect and benefit, co-operation, collaboration, and understanding, Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM) and Universitas Syiah Kuala, Indonesia (UNSYIAH) agree to explore the following collaborative activities:

1. Development of a platform which would allow staffs of UNSYIAH to pursue postgraduate degrees at UKM for staff upgrading, subject to the terms and conditions applicable to UKM and recognized by the UKM Senate;
2. Weaving strategic alliances through joint research and international publications;
3. Exchange of lectures and joint supervision by lectures / professors;
4. Implementation of mobility / attachment of undergraduates, graduates and researchers;
5. Development of autonomous research, development of expertise and increasing human capital development;
6. Strengthen International cooperation (Malaysia and Indonesia);
7. Organisation of joint academic activities, such as: courses, conferences, seminars, symposia or lectures;
8. Cooperation in conducting Cardiopulmonary Resuscitation (CPR) Program namely "FIT – CPR" to the community in Banda Aceh;
9. Cooperation in conducting community and educational activities to the community in Banda Aceh;
10. Visiting Faculty of Medicine of UNSYIAH by teaching personnel, students and staffs of UKM;
11. Discussion between the researcher of UKM and UNSYIAH in regards to the differences of the teaching method of CPR;
12. Cooperation in conducting joint research between UKM and UNSYIAH on the differences of the teaching method of CPR;
13. Exchange of research outcomes and other academic information;

14. Other academic and educational exchange programs approved as suitable by both institutions; and

15. Any other areas of co-operation to be mutually agreed upon by the Parties (if any).

Terms of co-operation

The terms of co-operation for each specific activity implemented under this Memorandum of Understanding shall be mutually discussed and agreed upon by both Parties prior to the initiation of that activity.

The lists of activities are not exhaustive and may be added from time to time with the mutual agreement of the Parties.